

La compagnie « Dans le Cour des Grands »
en collaboration avec le Théâtre du Chien qui Fure (Centre d'Angoulême)
présentent

FRÉDÉRIC ACHARD
GILLES AZZOPARDI
CHRISTIAN GUÉRIN
DANS

MISE EN SCÈNE
NICOLAS
PAGNOL

JULES ET MARCEL

PAGNOL / RAIMU, UNE ÉTERNELLE AMITIÉ

ADAPTATION
PIERRE TRÉ-HARDY
CRÉATION LUMIÈRE
JEAN-YVES SCOUR

DU 6 AU 29 JUILLET À 12H25

« LE PETIT CHIEN », 76 RUE GUILLAUME PUY, 84000 AVIGNON

INFOS & RÉSERVATIONS : 04 84 51 07 48

*L'univers de Marcel Pagnol est utilisé avec l'aimable autorisation de Marcel Pagnol Communication

www.danslecourdesgrands.fr



« un voyage auprès de deux hommes incroyablement attachants, talentueux, magnifiquement interprété »
Huffington Post Canada

« Le public enthousiaste »
La Provence

JULES ET MARCEL **Pagnol / Raimu, une éternelle amitié**

C'est lors d'une représentation au théâtre Marigny à Paris en 2010, invité par Nicolas Pagnol, que nous découvrièmes le spectacle « Jules et Marcel ».

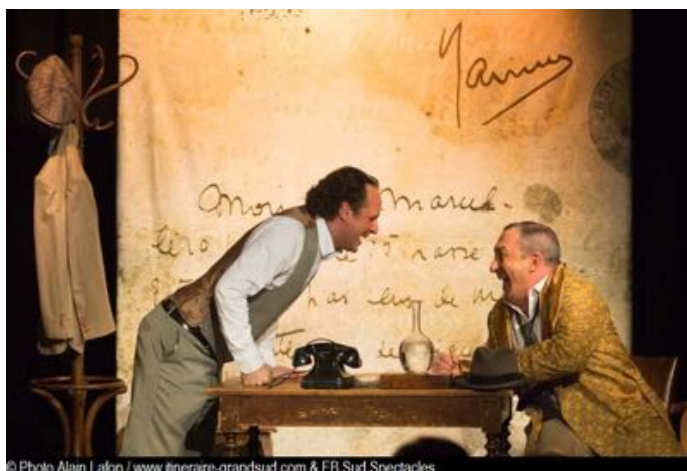
Pagnol et Raimu, deux grands noms du cinéma, deux amis indéfectibles. Le cinéma, la passion commune de ces deux personnages hors du commun, est le fil conducteur de leurs échanges « colorés ».

Ce spectacle a été élaboré à partir de leurs conversations, mais surtout à partir des lettres authentiques et souvent inédites, que Nicolas Pagnol et Isabelle Nohain Raimu ont généreusement livrées à l'auteur de cet adaptation Pierre Tré Hardy. Ces correspondances entre Jules et Marcel esquissent, petit à petit, les contours de leur amitié profonde, mêlée d'inénarrable mauvaise foi, de fâcheries mémorables et d'admiration mutuelle, que la mort prématurée de Jules inscrira à jamais dans l'éternité.

En 2016 le désir croisé de la compagnie « **Dans la cour des Grands** » et de **Nicolas Pagnol** est à l'origine de cette nouvelle création pour la scène. Ce projet a reçu le soutien enthousiaste des ayants droits Pagnol et Raimu.

Afin de rester le plus fidèle possible au souvenir de ces deux grands hommes, Nicolas Pagnol a tenu à faire la mise en scène de ce spectacle. Au-delà du plaisir de transmettre au public la truculence des échanges épistolaires de Jules et Marcel, c'est un regard plein d'émotion d'un petit fils sur son grand père que nous donne à voir sa mise en scène.

Pour cela il s'est entouré de Frédéric Achard, Gilles Azzopardi et Christian Guérin tous trois comédiens du sud de la France. A n'en pas douter, leurs origines viendront tous naturellement servir l'âme Provençale de Jules et Marcel.



NOTE D'INTENTION

Ce spectacle est une lecture de lettres échangées entre l'écrivain Marcel Pagnol et Raimu, son ami et acteur fétiche. Le thème central est « le Cinéma », passion qui a relié ces deux personnages hors du commun leur vie durant. Ces lectures reposent sur des lettres authentiques et souvent inédites, ainsi que sur des conversations entre les deux personnages afin d'exprimer les liens d'amitiés qui les reliaient. L'ensemble crée une dramaturgie, où rires et émotions sont présents jusqu'à la fin. C'est également l'occasion d'entrer dans l'intimité des « secrets » de ces hommes hauts en couleur.

« Mon cher Jules, il faut que tu sois bougrement fâché avec moi pour ne pas répondre à une lettre injurieuse qui n'avait d'autre but que de commencer une dispute... ». Ces correspondances entre Raimu et Marcel Pagnol tissent la toile de leur éternelle amitié baignée par de savoureuses envolées, drôles, fraîches et vives comme l'eau des sources de leur Provence. Une amitié profonde et féroce qui les a unis dès leur première rencontre, jusqu'à la mort prématurée de Jules : « Que Jules ne soit plus là, cela me fait de la peine. Non seulement parce que je l'aimais, mais parce que je n'arrêtais pas de me fâcher avec lui. Quand un sudiste se fâche avec un autre sudiste, c'est une preuve d'estime... ».

Le spectacle s'articule autour de trois personnages Marcel Pagnol, écrivain et auteur de nombreux films. Marcel Pagnol constitue ici une véritable source de souvenirs étonnants portant à la fois sur le cinéma et sur les grands acteurs français de l'époque.

Raimu, comédien exceptionnel, qui incarne aujourd'hui encore les plus grands personnages créés par Marcel Pagnol. Truculent et fort en verbe, Raimu possédait une sensibilité et une personnalité d'exception que ses courriers confirment. Le Narrateur, indispensable à la contraction du temps et au lien entre les deux autres personnages.



© Photo Alain Lafon / www.finerare-grandsud.com & FB Sud Spectacles



© Photo Alain Lafon / www.finerare-grandsud.com & FB Sud Spectacles

NICOLAS PAGNOL / METTEUR EN SCENE



Nicolas Pagnol n'a qu'un an à la mort de son grand-père, en 1974.

S'il s'intéresse très tôt à l'œuvre de son glorieux aïeul, ce n'est qu'à 25 ans qu'une véritable passion le saisit.

Après un début de carrière dans le cinéma, en tant qu'assistant-réalisateur, sa famille lui confie l'héritage artistique de celui qu'il nomme simplement "Marcel". Il préside aujourd'hui la Compagnie méditerranéenne des films et Marcel Pagnol communication (CMF-MPC).

Il veille ainsi sur une œuvre gigantesque, entre désirs de préservation et transmission.

Une mission qui l'a notamment conduit à entreprendre la restauration des pellicules de la trilogie de Pagnol et, à proposer à la compagnie **Dans la cour des grands** de mettre en scène le spectacle de pierre Tré-Hardy sur les correspondances entre Raimu et Marcel Pagnol "Jules et Marcel".

FREDERIC ACHARD / JULES RAIMU



Comédien, chanteur, metteur en scène, Fred Achard a plus d'une corde à son arc. Tantôt sur les planches, tantôt sur nos écrans, ou bien encore sur scène derrière son micro, entourés par les musiciens du groupe légendaire "Quartier nord" les nombreux talents de Fred Achard s'expriment régulièrement pour le plus grand plaisir du public car il a su perpétuer la grande tradition des comédiens méridionaux. Travaillant main dans la main avec Nicolas Pagnol, il a été l'un des concepteurs des "Randonnées théâtrales" qui draine un public

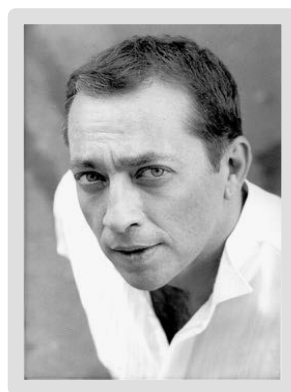
toujours plus nombreux autour des œuvres de Marcel Pagnol jouées dans l'écrin naturel des collines. Fred s'est aussi frotté sur scène aux grands rôles du répertoire théâtral de Marcel Pagnol notamment dans les compagnies "César Choisi", "Il est une fois" et "Scènes d'esprit" où il a pu donner toute la mesure de son talent. On peut le retrouver régulièrement sur les écrans de télé ou au cinéma aux cotés de, Victor Lanoux, Bruno Solo, Antoine Dulery, Samuel Le Bihan, Lionel Astier, Kad Merad, Daniel Auteuil ou encore Jean Dujardin. Pour cette saison, actuellement Fred interprète Jeannot dans « Noces de rouille » une comédie qui remporte un énorme succès en tournée nationale et internationale.

CHRISTIAN GUERIN / MARCEL PAGNOL



Le petit Christian Guérin est né heureux un vendredi matin ensoleillé par l'automne de sa Côte d'Azur. Après avoir été élu « le plus beau bébé de St. Laurent du Var », il prend conscience de son potentiel artistique. Il commence alors le théâtre à 10 ans avec Jacques Biagini, et c'est Georges Robert d'Eshougues qui lui offrira son premier rôle pro à 14 ans dans « Poil de Carotte ». Il suit alors une formation littéraire et théâtrale au Lycée Bristol de Cannes, puis il crée L'Illustre Compagnie à 17ans, compagnie pour laquelle il écrit et met en scène avec Laurent Castanier « Des mots pour le dire » : gros succès. Après avoir fréquenté différentes compagnies de la région PACA, il monte à Paris pour suivre assidûment l'enseignement de Véronique Nordey. Puis il voyage en Afrique et sur le Chemin de St. Jacques de Compostelle, avant de revenir, en 2000, à Paris pour parfaire sa formation théâtrale aux Cours Simon. Depuis, il a écrit et mis en scène « Ah le Monde » et « Divaguez-vous ? », joué dans plusieurs pièces dont : « Une Saison en enfer » de Rimbaud, « Kiki l'Indien » de Joël Jouanneau, « Les 3 Clowns » spectacle de cirque, « Les frères Allure » duo clownesque, « Les 7 jours de Simon Labrosse » de Carole Fréchette, « Les Fourberies de Scapin » le rôle de Géronte masqué et « La Machine Infernale » de Cocteau le rôle d'Oedipe. En 2007 le Théâtre du Verseau de Cannes fait résonner à ses oreilles les sirènes du port de Marseille en lui proposant le rôle de Marius. Puis il y aura celui de Ugolin. En 2012 il met en scène, pour une première française, « Don Camillo et Peppone ». Pour conclure, ce funambule de l'expression est tour à tour professeur de théâtre, metteur en scène, auteur, comédien, jongleur, clown, maître praticien en PNL . Son rêve : que son art soit rond pour en faire plusieurs fois le tour, ou pour le peindre en rouge et le mettre au bout du nez.

GILLES AZZOPARDI / LE NARRATEUR



La carrière artistique de Gilles Azzopardi débute par la musique en 1995. C'est alors qu'il rencontre le compositeur et musicien Richard Larroze. De leur collaboration naîtra un groupe "Azzo" et un premier album « IL ». En 1997 Gilles Azzopardi répond à une petite annonce de casting pour le film « Taxi » produit par Luc Besson. Même si le rôle est modeste, il a valeur de révélateur pour Gilles Azzopardi qui interrompt immédiatement sa parenthèse musicale pour se consacrer désormais entièrement à sa carrière de comédien. En 1998, Gilles Azzopardi pousse la porte du "Chocolat-Théâtre", lieu de spectacle mythique à Marseille créé par Claude Prévos, qui fut un découvreur de talents (Titof, etc.), un programmateur avisé et une sorte de mécène. Gilles s'inscrit au cours de la comédienne Catherine Gillet où il fera son apprentissage des planches pendant 3 ans. Le "Chocolat-Théâtre" lui ouvre ensuite sa scène et c'est ainsi que Gilles va pouvoir apprendre concrètement et rapidement les métiers de comédien, auteur et metteur en scène. En 2000, il va créer sa compagnie "Les Spécimens" et montera sa première création " Hallucinération". Il y en aura sept autres qui suivront dans la foulée. Depuis, avec sa compagnie théâtrale, Les Spécimens, Gilles Azzopardi monte et joue ses propres pièces et cumule ainsi les casquettes d'auteur dramatique, comédien et metteur en scène. Il est aussi professeur de théâtre.

TOURNEES

2016

Création 29 octobre à Gémenos
9 Décembre : Toulon

2017

28 février : Aubagne
12 mai : Gréoux les Bains
10 juin : Taillades (Cavaillon)
5 août : Auriol
7 septembre : Villeneuve Loubet
23 septembre : Vitrolles
30 septembre : Orgon
22 octobre au 1er novembre Tournée au Québec

2018

24 mars : La penne sur Huveaune
26 mai : Les Pennes Mirabeau

Du 6 au 29 Juillet à 12h25 : FESTIVAL OFF D'AVIGNON
en Co-réalisation avec le Chien qui Fume, scène d'Avignon.

13 octobre : St Zacharie
24 Novembre : Puyloubier



En 2017, les productions Martin Leclerc basées au Québec décident de créer une tournée événement autour de Marcel Pagnol.

Séduites par la qualité du Spectacle Jules et Marcel, produit par *Dans la cour des Grands*, elles l'intègrent à cette soirée « Dans l'univers de Marcel Pagnol »

LA COMPAGNIE Dans la Cour des Grands

La compagnie **Dans la cour des grands** a été créée en 2000 pour développer des projets théâtraux autour d'auteurs du répertoire classique et contemporain. **Elle porte**, depuis 2008, **le projet des Randonnées Théâtrales**, créées en 1998 par la compagnie « Scène d'esprit » et **l'a développé et l'a fait évoluer jusqu'à sa forme artistique actuelle**. **Dans la cour des grands** devient, dès lors, la **seule compagnie** à être **labellisée par Marcel Pagnol communication** pour la qualité et l'intégrité de son travail.

De 2007 à 2017 c'est plus de 55 000 spectateurs qui auront assisté à cette nouvelle forme théâtrale. Cet « art des collines » est le fruit d'une longue expérience et d'un concept en perpétuelle évolution lié à une exigence artistique sans cesse renouvelée.

Après les années de succès ininterrompu de **Manon des sources** et de **La femme du boulanger, Le Schpountz**, la compagnie Dans la cour des grands a créé pour le printemps 2017, une nouvelle **randonnée théâtrale La fille du puisatier**, qui a été jouée à guichet fermé.

Parallèlement au concept des randonnées théâtrales la compagnie développe divers projets autour de l'œuvre de Marcel Pagnol :

En attendant Marcel : une balade théâtrale entièrement scénarisée au cœur d'un village ou d'un site, un florilège de l'œuvre de Pagnol, tout en valorisant le patrimoine architectural local.

Travel'in pagnol un spectacle pour la scène, loin de l'univers d'ultra réalisme porté par les randonnées théâtrales. Avec ce spectacle la compagnie **Dans la cour des grands** prend un nouveau virage. Elle développe ici, un univers onirique où se mêle tour à tour le Schpountz et la trilogie. Le temps d'un voyage inattendu ces deux œuvres vont s'entrelacer tels des amants d'une nuit où tout est possible, comme l'acteur et le personnage, deux faces d'une même pièce, à la barre d'un insolite bateau.

Souvenirs des collines : une promenade théâtrale dédiée spécifiquement au public scolaire. Cheminer dans les collines de Pagnol et cheminer dans ses œuvres, une approche sensorielle du texte ou chaque senteur, chaque sonorité de la nature nous révèle la force des mots de Pagnol.

Avec ces différentes créations la compagnie **Dans la cour des grands** s'attache à intensifier le sentiment d'universalité qui émane de l'œuvre de Pagnol, universalité dont Miguel Torga disait « l'universel c'est le local hors les murs ».

Quelques faits et chiffres

Dans la cour des grands est la seule compagnie labellisée Marcel Pagnol Communication. Elle propose un concept unique en France, « les Randonnées Théâtrales Marcel Pagnol ».

Plus de 70 000 spectateurs ont assistés à l'un des spectacles de la Compagnie.

Randonnées théâtrales de 2007 à 2017

Manon des sources / La femme du boulanger / Le schpountz / La fille du puisatier

Balades théâtrales de 2010 à 2017

En attendant Marcel

Balades théâtrales scolaires de 2010 à 2012

Souvenir du grand lycée / Souvenir des collines

Spectacle sur scène de 2012 à 2017

Travel'in pagnol / Un soir au bar de la marine / Jules et Marcel Création 2016

Pour réaliser ces spectacles elle s'appuie sur une équipe de :

6 Metteurs en scène - 5 Adaptateurs - 20 Comédiens - 4 Régisseurs.

La Compagnie communique via différents media ciblés, dont les 15 000 inscrits à sa newsletter, qui offrent plus de **16 millions** d'ODV *du spectacle

(*cumul des audiences officielles des différents medias)

Les Partenaires de la compagnie

La compagnie Dans la cour des grands est subventionnée par :

Le Conseil Régional Paca

Le Conseil Départemental des Bouches du Rhône

La ville d'Allauch

Elle bénéficie du soutien de :

La Provence

France Bleu

Marcel Pagnol communication

Bouches du Rhône Tourisme

Office de tourisme et de congrès de Marseille

Tunnel Prado Carénage

RTM

Distillerie Janot



DOSSIER DE PRESSE (Extrait)

VU POUR VOUS

Des comédiens convaincants dans "Jules et Marcel"

Une fosse dense se pressait devant l'entrée du théâtre Le Comédia pour assister à la représentation de la pièce *Jules et Marcel*, en ce 28 février, date anniversaire de la naissance de Marcel Pagnol.

Ce spectacle original est basé sur des lettres retrouvées et bien conservées par les descendants de Marcel Pagnol et de Raimu (Jules Muraire dans la vie). L'adaptation de cette correspondance par Pierre Tré-Hardy, mise en scène par Nicolas Pagnol, témoigne de l'amitié sincère mais tumultueuse entre ces deux géants du cinéma au tempérament provençal. Ils partageaient aussi une forte sensibilité et une susceptibilité de vedette, ce qui leur a fait échanger quelques amabilités : "Ceux qui ne m'aiment pas disent que tu m'as apporté la gloire, dit Marcel, et ceux qui ne m'aiment pas disent que c'est toi qui as fait la mienne", poursuit Jules. Les échanges sont percutants, dans la veine des meilleures scènes de Pagnol.

On remarquait dans la salle la présence d'Isabelle Nohain-Raimu, petite-fille de Raimu. Elle agit pour que les œuvres où le talent

de son grand-père éclate ne soient pas oubliées, elle a ouvert à Mariognane, avec l'aide de la municipalité, un musée dédié au comédien.

Le maire d'Aubagne, Gérard Gay, accompagné d'Élias, et de Gérard Caravasse d'Aubagne développent, culture et création, étaient présents. Nicolas Pagnol, petit-fils de Marcel, a présenté le spectacle avec le premier magistrat.

Nicolas Pagnol est né en 1973, un an plus tard Marcel Pagnol disparaissait. Assistant réalisateur, à 25 ans, il se prit d'amour pour l'œuvre de son grand-père, œuvre qu'il fallait préserver. Maintenant il préside la Compagnie méditerranéenne des films et Marcel Pagnol communication. Il a résumé, pour le public, l'origine de cette représentation qui expose les années de collaboration et de travail entre Jules et Marcel.

Puis, le rideau s'est enfin ouvert sur un décor et une mise en scène de Nicolas Pagnol, donc Gilles Azzopardi, en narrateur qui résume les années qui passent ou en factotum pour porter une lettre, est le lien entre les deux mondes du cinéma au fil des ans et des évé-



La mise en scène originale est signée Nicolas Pagnol. PHOTO M.R.N.

nements : des créations des premières pièces sur la scène des théâtres, au passage aux films parlants en noir et blanc avec les immenses succès de *La Trilogie*, les jalouses et petites mesquineries d'acteurs qu'on voulait ou non accepter. Par exemple, l'acteur qui jouait M. Brun dans *La Trilogie* ne

pouvait être pour Raimu le curé dans *La Femme du boulanger*. Avec le son inimitable de Jules, Fed Achard proclame : "Tout le monde va dire : « M. Brun, il s'est fait curé. » Tu ne peux pas le prendre, tout le monde va rire !" Et tout le public du Comédia de s'esclaffer, aussi, parce que cha-

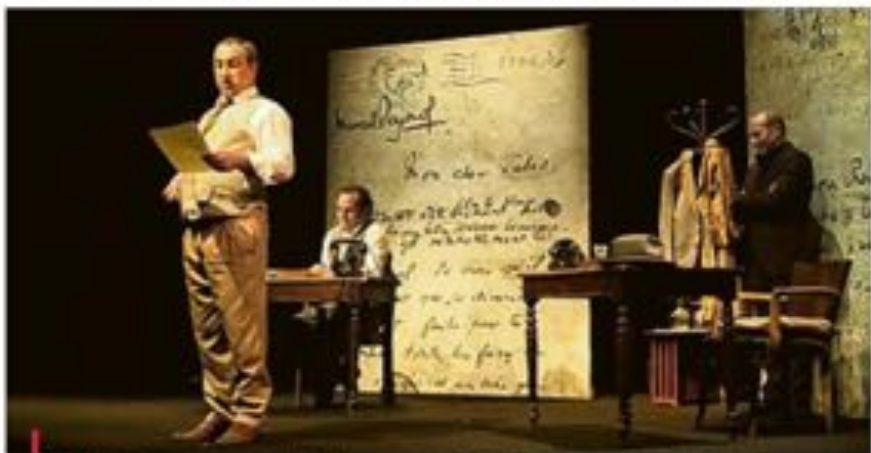
cun connaît ses classiques et imagine M. Brun en curé chez Porrigonnette. Christian Guérin incarne Marcel, le jeune Marcel qui va montrer sa première pièce au Grand Raimu, puis qui le pousse à jouer au cinéma. Échanges comiques : "On te voit le même soir dans 50 endroits à la fois, et toi, toi, tu te reposes... et tu touches."

Fédéric Achard, Christian Guérin, Gilles Azzopardi de la compagnie La Cour des grands étaient en phase avec le public qui remplissait le théâtre, avec les hommes qu'ils interprétaient : Aubagne, c'est aussi leur pays, ils ont su répondre avec bonheur des textes succulents, incarner des mythes du cinéma français chers aux Provençaux avec un jeu remarquable. Le texte est bien amené, les réparties tombent au bon moment, l'élocution, le phrasé sont agréables. Sur la scène du Comédia, convaincus et convaincant, ces artistes à la fibre méditerranéenne ensoleillée ont exhibé leur talent pour le plus grand bonheur du public aubagnais qui, enthousiaste et admiratif, les a longuement applaudis.

Martine ROUSTELLI NEU

"Jules et Marcel" célèbrent l'anniversaire de Pagnol

Pour saluer la naissance de l'académicien, Nicolas Pagnol met en scène les conversations de son grand-père avec Raimu au théâtre Comœdia



"Jules et Marcel", mise en scène par Nicolas Pagnol, sera jouée par La Cour des Grands, demain, mardi, au Théâtre Comœdia.

La 3^e édition de la célébration de Marcel Pagnol aura lieu le 20 mai prochain et sera organisée par le Théâtre Comœdia de 1895. Mais pour être l'anniversaire de l'académicien, au théâtre Comœdia, il faut être au spectacle Jules et Marcel, mise en scène par Nicolas Pagnol. La compagnie La Cour des Grands, à son tour, pour ses 10 ans d'existence, a choisi de consacrer son spectacle à l'anniversaire de Marcel Pagnol au point de vue de son grand-père, propose ainsi de découvrir sa jeunesse et son œuvre. Jules et Marcel au Théâtre Comœdia, ce sera le 28 février à 20 h 30. Un très beau cadeau pour l'anniversaire de la naissance de Marcel Pagnol.

Même si Nicolas Pagnol n'a qu'un an à la mort de son grand-père Marcel, c'est à lui que la famille a confié son héritage artistique. "Avec le 1900,

avec avec André, depuis un an, de rendre hommage à Pagnol", témoigne-t-il. Nicolas est un passionné de cinéma et veut d'entreprendre la restauration des pellicules de La 1900.

C'est également la passion du cinéma qui a été celle de l'œuvre de son grand-père qui l'a conduit à se proposer de donner le spectacle en hommage de spectacle sera par Pierre-Yves Hardy Jules et Marcel. "On y pense pour moi", explique-t-il.

En effet, le 7^e au sein de la compagnie de cette adaptation des conversations entre les deux personnages qui sont Marcel Pagnol et Emma. Le spectacle consiste à la reconstitution d'une soirée profonde, celle de l'académicien, de l'académicien, et d'admiration artistique, que le spectacle

artistique de Jules (Raimu) marie dans l'œuvre. Ce spectacle a été élaboré à partir des conversations de Marcel Pagnol et Emma, mais variées à partir des lettres artistiques et sociales

Nicolas Pagnol voulait passer par le théâtre pour rendre hommage à son grand-père.

artistiques, que Nicolas Pagnol et Isabelle Dubois-Kousser ont généralement lues à Pierre-Yves Hardy. "Celle correspondance de 1929 à 1940 avait été retrouvée dans un grand coffre, Jacques Pagnol, ne voulait pas Nicolas, ED était amoureux de public, le spectacle en scène au

théâtre c'est rendre hommage à cette belle œuvre". Mais elle est de rendre l'œuvre de Marcel Pagnol à l'académicien, surtout après dix ans de silence.

Ces correspondances entre Jules et Marcel sont une petite partie de leur relation. Mais de toutes les plus belles possibles au moment de ces deux grands hommes, Nicolas Pagnol a tenu à leur mise en scène de ce spectacle. Au-delà du plaisir de l'académicien au public. La transmission des échanges artistiques de Jules et Marcel, c'est un regard plus d'histoire d'un petit fils sur son grand-père que donner à voir sa œuvre artistique. **N.L.**

www.lapresse.com
Région Provence-Alpes-Côte d'Azur
Du mardi au dimanche à
Toute l'année à Aubagne 13200

Pagnol célébré chez lui

Photo : F. Combes / Agence France Presse | Marc Laroze | Le Parisien (11/02/2022)



La pièce « Jules et Marcel » a été montée à partir de la correspondance entre Jules Raimu et Marcel Pagnol. DR

Aubagne fête ce mardi l'anniversaire de l'écrivain et cinéaste, né en 1895.

Aubagne n'a pas oublié l'anniversaire du plus célèbre enfant du pays ! Marcel Pagnol est en effet né un 26 février, en 1895, une date que la ville va fêter ce mardi soir avec la présentation de la pièce de théâtre « Jules et Marcel » basée sur la correspondance entre l'acteur et Jules Raimu, l'un de ses acteurs fétiches autant au théâtre qu'au cinéma.

C'est Nicolas Pagnol, le petit-fils de l'académicien, qui a mis en scène le récit de l'incroyable relation entre les deux hommes. « Raimu a été l'ami de la vie de mon grand-père et ils ont eu une collaboration artistique unique, raconte-t-il. Ces deux grands se sont nourris l'un de l'autre. Raimu était un sanguin et Marcel un intellectuel. »

« Cette pièce, qui avait été créée par Michel Calabry et Philippe Caubère, continue d'attirer le public et notamment les jeunes », estime Isabelle Hochain-Raimu, petite-fille de l'acteur, qui dirige le musée consacré à son grand-père à Mergans (Bouches-du-Rhône). « Jules et Marcel se complétaient merveilleusement bien car ils étaient totalement à l'opposé l'un de l'autre. C'est Raimu qui a, par exemple, imposé à Marcel Pagnol le maintien dans Marie de la fameuse scène de la partie de cartes qu'il voulait supprimer. »

Aubagne a prévu d'organiser cinq grands événements tout au long de l'année pour continuer de célébrer les 127 ans de la naissance du fils prodige. Le projet de musée avance lui aussi à grands pas.

Le Parisien

Marc Laroze

VU POUR VOUS

Jules et Marcel font aussi partie du patrimoine



Le comédien Gilles Azzopardi venait commenter entre les scènes l'histoire de ces deux monstres sacrés du théâtre et du cinéma.



/PHOTOS C.S.

Dans le cadre de la quinzaine du Patrimoine à Vitrolles, les départements municipaux de la Culture et du Patrimoine avaient mis leurs compétences en commun.

Mise en scène par Nicolas Pagnol, le petit-fils de Marcel, la pièce de Pierre Tré-Hardy, de la compagnie "Dans la cour des grands", intitulée Jules et Marcel, réunissait les acteurs Frédéric Achard, Christian Guérin pour les rôles de célèbres personnages et Gilles Azzopardi pour le rôle du conteur.

Amis indéfectibles, Marcel Pagnol l'écrivain, cinéaste et le comédien Jules Raimu, ont entretenu une correspondance qui est le fil conducteur du spec-

tacle. Incarnés par des acteurs originaires du sud, les deux compères échangent tout au long de la pièce des conversations téléphoniques, des face-à-face truculents et des lettres qui traduisent le caractère volcanique et la mauvaise foi bien connue du grand Raimu.

Entre amitié et fâcheries mémorables déclamées, le comédien Gilles Azzopardi venait commenter entre les scènes l'histoire de ces deux monstres sacrés du théâtre et du cinéma. L'accent non feint du personnage de Raimu ravissait la salle remplie au complet, qui applaudissait à chaque réplique donnée d'une belle voix de stentor.

C.S.



C'est devant une salle comble, que Jules et Marcel retrouvés se sont donné la réplique.

Marcel Pagnol s'invite à Villeneuve-Loubet

Un festival est consacré, à partir de demain, à l'auteur qui a donné un accent du sud à la littérature française. Une pièce de théâtre, des conférences et un film sont au programme

Trois journées pour mieux saisir l'œuvre de Marcel Pagnol. C'est ce que propose ce festival avec du théâtre, des lectures, des expositions, des conférences et une projection de film en présence de Nicolas Pagnol, petit-fils de l'auteur qui gère et actualise le patrimoine de son illustre aïeul. Ce dernier explique que « cette région me tient particulièrement à cœur puisque j'ai grandi et passé vingt ans de ma vie entre La Gaiade, Cagnes-sur-mer et Villeneuve-Loubet. D'ailleurs, pour la petite anecdote, je connais un peu le maire de Villeneuve-Loubet, qui était mon professeur d'histoire au lycée ! D'autre part, c'est un coin qui influençait aussi particulièrement mon grand-père qui y a résidé et y a même travaillé un film, *La Belle Méridienne* ».

Lecture du maire

Car chez Pagnol, la source d'inspiration ne se limite pas à la Provence uniquement : « Pagnol, rappelle Nicolas, ça n'est pas que les Bouches du Rhône mais bien tout le sud. Nous avons tous ce patrimoine



Nicolas, son petit fils.



Une pièce de théâtre retraçant des épisodes du célèbre auteur sera jouée demain soir au Pôle Escoffier.

en commun, de Marseille à Nice en passant par Agrop, c'est la langue de tout ce sud qui s'entend chez Marcel ! »

La ville s'apprête à célébrer l'œuvre du plus célèbre des académiciens français. « Nous voulons faire participer les associations culturelles ainsi que les services municipaux à cette manifestation, indique le maire, Lionel Luca, mais aussi y réserver une place particulière pour les enfants notamment via le forum des familles qui cette année s'intègre complètement au

festival avec des animations, qui feront la place belle aux enfants et à tous ceux qui voudront devenir acteurs de l'événement. » Inconditionnel de Pagnol, « qui a fait mon éducation littéraire », le maire participera aussi à l'événement pour une lecture en duo avec son ancien élève, Nicolas.

Nicolas Pagnol ajoute que « chez Marcel, la notion de transmission de savoir et des valeurs aux enfants est essentielle. Je serai donc ravi de pouvoir échanger et partager la scène avec les plus jeunes Villeneu-

vous autour de l'œuvre de mon grand-père. Pagnol, c'est avant tout et pour tout le monde une image qui colle à l'enfance ».

Trois temps forts

Le festival débute, demain jeudi avec la présentation de la pièce *Aïe et Marcel* au Pôle Escoffier, par la compagnie azuréenne « Dans la Cour des Grands », avec Christian Guérix, acteur lauréat dans le rôle de Marcel Pagnol et mis en scène par Nicolas Pagnol. « Nous n'aurons jamais eu l'occa-



Marcel Pagnol avait été choisi pour devenir académicien.

sion de la présenter dans les Alpes-Maritimes. C'est une première ! » indique le metteur en scène. (Entrée 15 euros)

Vendredi, le Pôle Escoffier accueillera une conférence-débat de Nicolas Pagnol suivie de la projection du film *La Femme du Boulanger*. (Entrée 10 euros avec la conférence).

Pour l'occasion, les enfants du centre de loisirs présenteront sur la scène léna Kéris, une sélection de saynètes extraites de l'œuvre et des films du romancier-cinéma. Enfin, le festival se terminera, au forum des familles, avec une lecture-jeu de six heures, interprétée par les comédiens de la compagnie Jacques Bagliet et auxquels pourront se joindre tous les amateurs de Pagnol pour partager un moment de lecture.

E. S.
Festival Pagnol. Du 7 au 9 septembre.
Reservations: reservation.ac04221140
75. Programme sur www.villeneuve-loubet.fr

Christian Guérin va jouer le rôle de sa vie

Il y a quelques mois, à l'occasion de la présentation de son spectacle, Christian Guérin raconte Marcel Pagnol, qui allait être joué à Aubagne (Bouches-du-Rhône), Christian Guérin, directeur de la compagnie Jacques-Biagini parlait d'une pièce de théâtre interprétée par Michel Galabru et Philippe Caubère sur la correspondance entre Marcel Pagnol et Jules Raimu, *Jules et Marcel*: « C'est un rôle que je rêve d'interpréter. »

Pagnol toujours Pagnol...

Lorsqu'au début du mois, Nicolas Pagnol, le petit-fils de l'auteur provençal, décide de remonter la pièce, c'est à Christian Guérin qu'il pense pour interpréter le rôle de son grand-père. Aussitôt, par mail, par messagerie, sur les réseaux so-



Christian Guérin espère présenter la pièce dans la citadelle de Villefranche.

(Photo J.-M. P.)

ciaux, le comédien villefranchois d'adoption, ne peut cacher sa joie. Des semaines plus tard, l'excitation est toujours au rendez-vous: « C'est la gloire qui se concrétise après avoir travaillé tant d'années sur Pagnol. » Si l'enthousiasme est là, la réalité aussi: « C'est super-

flipant, je n'ai eu que quelques semaines pour apprendre le texte et on aura une dizaine de jours pour se roder avec les deux autres comédiens. » La pièce est une mise en scène des lettres échangées par Pagnol et Raimu où l'on découvre les coulisses du cinéma, leur

amitié et leurs infatigables coups de gueule.

« Pagnol, c'est ma passion jouer le maître, c'est fou », poursuit Christian Guérin qui ne se lasse jamais: la compagnie professionnelle Jacques-Biagini jouera ainsi l'été prochain au Festival d'Avignon avant de faire une tournée. « On a des contacts pour aller à Lille. » La troupe amateur, elle, prépare *Fanny* pour juin à la citadelle. Pagnol, toujours Pagnol: « Je ne m'en lasse jamais, peut-être que dans quelques années, il y aura une autre vie mais pour l'instant, je vis à fond. »

Quant à la pièce *Jules et Raimu* qui va être jouée à Aubagne, a-t-elle une chance de venir dans la citadelle? « Je l'espère », réagit Christian Guérin. Les amateurs de théâtre aussi...

JEAN-MICHEL POUPART

La Provence de Marcel Pagnol au Théâtre Outremont

ANNE-MARIE TÉZINE

Pagnol...

À la fin août, ce sera toujours la Provence et tous ses merveilleux personnages à l'accent chantant qui peuplent les 24 scènes et les 13 pièces de théâtre de l'Outremont. Et c'est sans compter les 15 films de costume et production, et de même aussi que la chronologie des films L'année de Jules et Marcel, un spectacle adapté des dialogues éponymes entre Marcel Pagnol et Jules Raines, une comédie écrite et mise. Les deux hommes ont travaillé sans cesse correspondance depuis leur rencontre en 1929 jusqu'au décès de Raines en 1988. L'adaptation théâtrale est signée Pierre Teilhardy et met en scène les comédiens du sud de la France Fred Archard et Christian Gadeix ainsi que Raymond Clouder dans le rôle de Marcel. Le spectacle sera suivi d'une discussion avec le public, les comédiens et le metteur en scène, et de la projection du film *Maisons de France*, un des grands classiques de Marcel Pagnol, présenté par la production Les arts du Cinéma.

C'est en rendez-vous anticipés à ne pas manquer.

En marge de sa tournée québécoise, Nicolas Pagnol, avec collaboration que générale, se succède à La Poste une interview théâtrale exclusive.

ART: Nicolas Pagnol, avec ses dialogues avec Jules Raines - passage de scénariste - (Jules supprime, acte III en passant). Comment vous est venu ce désir de réaliser Jules raines dans l'héritage culturel de votre grand-père qui est décédé alors que vous l'étiez qu'à 10?

Ça m'est venu par hasard, un jour coincé et l'été à Montréal / l'été à Montréal - l'été à Montréal quand ma grand-mère Jacqueline Pagnol, la Maman des années de 1952 m'a demandé de reprendre le rôle de la société Générale (La Compagnie Méditerranéenne de Films, créé en 1944 par Marcel Pagnol). Elle s'occupait de la restauration, de la distribution et de l'histoire des films de la collection Marcel Pagnol parce que la personne qui s'en occupait partait à la retraite. J'étais le seul à pouvoir le faire parce que mon père et ma mère habitaient à l'étranger. Et j'ai accepté. J'ai commencé à travailler pendant deux ans à regarder ce que j'avais fait, quels étaient les projets réalisés pour venir de nouveaux films, ce grand chaos... J'ai été tout seul, avec tout ses films, et qui m'a donné envie de les restaurer parce qu'ils étaient dans un état pitoyable. Au fur et à mesure, je me suis lancé (premier en 2007 et j'en ai encore une dizaine). J'ai découvert un homme que je ne connaissais pas au travers de ses correspondances, de ses manuscrits, de ses lettres... Ça m'a intéressé. Je me suis senti comme quand j'étais dans les archives familiales. Je me suis intéressé de quelque chose qui était du passé, de son enfance, de sa vie... Ça m'est venu comme ça?

Tout est en un seul projet? Vous êtes réalisateur, est-ce un projet littéraire ou une production culturelle?

Pas de tout! Mon père est ingénieur distributeur à la retraite. Mon grand-père lui avait conseillé de se lancer dans les sciences parce qu'il avait que la littérature était perdue de sa spécialité dans les années 1930. Aujourd'hui, quelle est sa spécialité?



De gauche à droite: Nicolas Pagnol et Fred Archard dans le rôle de Marcel Pagnol.

de scène, ce n'est pas ce qui est venu à l'esprit qu'on s'occupe, c'est ce qui est resté. Et puis, c'est après être venu que la société devient de plus en plus technologique, technique, donc l'année était là. Il a conseillé à mon père d'être ingénieur et ce dernier a suivi son conseil. Cela lui a plu?

Alors, je vous remercie pour le commentaire pour les films de Marcel. J'en ai sans doute un petit peu. Je ne suis pas si technicien, grand-père à voir les détails, mais j'ai vu l'importance de ce travail. Je ne suis pas un homme avec belle, avec riche? Ensuite, je ne me considère pas comme un homme en scène, comme un acteur, un réalisateur. Tout ça, je le fais par plaisir, ce sont mes films. La dernière pièce que j'ai mise en scène, Jules et Marcel, je l'ai fait pendant mes vacances parce que ça me plaisait. Je n'ai pas de relations d'un type ou d'un autre. J'ai le plaisir de pouvoir me faire plaisir dans mon travail et ça, c'est pas grand-chose, c'est plus à l'aise.

Enfin, à propos de la pièce à laquelle vous faites référence et que vous écrivez au Québec, le mois prochain, comment a grandi l'idée de ce spectacle théâtral?

L'idée a grandi tout simplement lorsque j'ai retrouvé la correspondance entre Raines et mon grand-père. J'ai retrouvé les lettres de Raines, essentiellement, et quelques-unes de Marcel parce qu'il en faisait des copies. Alors, j'ai appelé Isabelle Jules Raines (la petite-fille de Jules Raines) qui m'a dit avec toutes les lettres de Marcel. On les a réunies, et c'est un auteur qui s'appelle Pierre Teilhardy qui a écrit ce spectacle, ont eu l'histoire de la Correspondance de Gignoux... et c'était parti! La pièce a été interprétée par Philippe Gadeix (il interprète le rôle de mon père d'Yves Robert dans le film) et Michel Gadeix. Ça a été un succès!

Dis que j'ai découvert la correspondance, je me suis dit «elle est incroyable!» et finalement, elle a été publiée littérairement exceptionnellement, que ce soit de la part de Marcel ou de celle de Raines. Ensuite, elle est très vivante. Je ne préfère pas parler interpréter, je ne l'interprète pas. On a vraiment l'impression d'écouter à une conversation.

En plus, cette rencontre entre Pagnol et Raines est exceptionnelle dans l'histoire du cinéma mondial. Et là, on s'intéresse dans cette histoire par la partie perso, par leurs petits secrets d'ailleurs, par leurs relations intimes, personnelles. J'ai tout de suite compris que c'était quelque chose d'important.

Vous Jules et Marcel a été créé en juillet 2005. Quand avez-vous décidé de faire voyager le spectacle au Québec? Pourquoi est-ce venu lire avec votre grand-père, ce n'est pas la première fois que vous venez au Québec?

La première fois, comme vous dites, c'est que j'ai d'abord découvert le Québec par la restauration des films. Je suis venu avec régulièrement à Montréal visiter la société Vidéo Globale qui restaurait mes films. Je me suis aperçu que Marcel était très connu au Québec. Et puis c'est le hasard des choses qui ont fait que j'ai rencontré à Paris un chef d'entreprise, Frédéric Bessy, qui est de Toronto, mais qui a habité très longtemps à Montréal parce que sa femme, Isabelle Longues (filles de l'original) y habitait. C'est Frédéric Bessy qui m'a présenté Isabelle Longues, et nous sommes vite devenus de très bons amis. C'est Isabelle qui m'a dit: «Nicolas, si tu as absolument qu'un film quelque chose au Québec? Mais dans quel état et sachant que les Québécois adorent Pagnol, tu n'es pas le droit de les priver de leurs films?» C'est elle qui a parlé tout le projet avec Michel Lachin (producteur québécois de spectacles musicaux, agent d'artistes et gérant d'une maison de disques). J'ai rencontré Marie Leclerc à Paris et nous avons communiqué. Mais c'est à ce moment-là que j'ai découvert que j'étais et il a décidé de monter un Festival Pagnol au Québec.

Vous l'auteur de Marcel Pagnol - les dialogues au cinéma ont un dimension spécialement riche et vivante pour le Québec, notamment par Isabelle Longues. La version de Québec est-elle différente de la version originale?

Pour des raisons pratiques, on a dû adapter de nouveaux en plus la pièce. Sur une seule scène, présenter une pièce d'une heure et demie, une comédie et une tragédie, c'est trop. Par contre, c'est moi qui ai écrit quelques scènes, mais tout en conservant l'esprit de la production originale. On a joué même quelques petites scènes qui n'étaient pas essentielles au récit... La pièce sera une heure environ.

Qu'est-ce que vous avez en réserve de théâtre? Quel théâtre au Québec? De ce genre de spectacles?

Où? Je suis certain que c'est le début d'une belle aventure au Québec!

Des l'histoire de Marcel Pagnol

- De théâtre au cinéma! jeudi 26 octobre à 19h30
- Maisons dimanche 28 octobre à 15h
- Poney dimanche 29 octobre à 15h
- César dimanche 29 octobre à 15h
- Tappan dimanche 1 novembre à 17h
- Les lettres de mon oncle dimanche 1 novembre à 15h
- La lettre de l'été dimanche 5 novembre à 15h

Théâtre Outremont
1248, av. Bernard Dorval

En savoir plus Québec:

<http://productionmarcelpagnol.com/>
Email: info@marcel-pagnol.com

Le Poste DE MONT-ROYAL

Publicité de votre communauté

COMMERCANTS

REJOIGNEZ LES MÉMBRES DE MONT-ROYAL ET OUTREMONT AVEC NOUS RÉGIONNAIRE INDÉPENDANT ET BÉNÉVOLE PUBLIÉ DEPUIS 1998.

VOUS OBTENEZ L'ÉDITION POUR OUTREMONT, UN BILLET SUR VOUS COMPAGNE, LA VERSION WEB ET PRÉSENCE SUR LA PAGE FACEBOOK DU JOURNAL POUR

100 \$/AN 5000 \$/AN

PUBLICITE@PROXIMA-P.QC.CA

514-736-1133 #203

BERRE-L'ÉTANG

Semaine provençale: le voyage avec Pagnol en point d'orgue

Ce qui aura été remarquable dans la programmation de la semaine provençale, c'est qu'il n'y aura eu, au final, aucune déception. Et la participation à cette manifestation, de la compagnie "Dans la Cour des Grands" en aura été certainement le plus beau fleuron.

Après le moment merveilleux passé à suivre la balade à travers la ville deux jours plus tôt, la pièce de théâtre présentée dans la salle polyvalente aura confirmé tout le talent des acteurs et le profond amour qu'ils portent à l'œuvre de cet homme qui aura porté au pinacle de la culture, la farouche provençale. Près de 300 personnes ont réservé un véritable triomphe aux six acteurs, auxquels le sénateur-maire a souhaité associer Christiane Coriè, remarquable interprète de la scène finale de *Manon des Sources*, deux jours plus tôt, mais absente de la distribution de "Travel in Pagnol".

Cette pièce, une comédie satirique, co-écrite par Géraldine Bascou - l'interprète les rôles de Françoise et de Fanny-



Près de 300 spectateurs avaient garni la salle pour une représentation de toute beauté, qui a d'ailleurs été vivement saluée par des applaudissements nourris.

/ PHOTOS R.

par Jacques Maury, alias Poinçise et l'oncle, également metteur en scène et par Patrick Mazzone, a permis la rencontre de plusieurs personnages de Pagnol appartenant à la Trilogie et au Schpountze.

La distribution est complétée par Stéphane Aizac, jouant le rôle d'un Irénoé que n'aurait pas renié Fernandel, Frédéric Achard, un César plus vrai que nature, par Nicolas Evomard, qui campe Mon-

sieur Brun et Marius, et par Thierry Sanna, alias Casimir Fabre et Escartefigue.

Aucun d'entre eux ne joue du Pagnol, ils sont Pagnol, tellement impliqués de leurs personnages qu'ils s'en nourrissent comme le gui se nourrit de son support. Ils respirent et s'immergent dans l'univers du témoin d'une Provence profonde et attachante.

Du très grand art, un très beau moment de rires mais

aussi de tendresse, comme savait les écrire Pagnol, mais aussi un joli travail d'acteurs, car à aucun moment leurs illustres prédécesseurs n'ont été trahis.

Il ne reste qu'un souhait à avoir, c'est qu'ils reviennent vite dans la cité industrielle pour apporter une nouvelle fois cette fraîcheur d'esprit qui fait tant bien dans la période actuelle.

R.1

Dans les pas du "Schpountz"

Hier, "La Provence" a invité plus de 200 lecteurs à une randonnée théâtrale au domaine de Pichauris, à Allauch (13)



La fine équipe, partie pour une super journée de marche et de théâtre, dans le cadre théâtral du domaine départemental de Pichauris, à Allauch.

Contes de la région de Provence, dans une ambiance conviviale, les enfants et les adultes. Un de ces spectacles de théâtre en plein air, organisé par le Centre culturel de Provence, au domaine de Pichauris, à Allauch (13). Plus de 200 lecteurs de "La Provence" étaient réunis hier soir.

Après une belle randonnée, les enfants et les adultes ont pu assister à un spectacle de théâtre en plein air, organisé par le Centre culturel de Provence, au domaine de Pichauris, à Allauch (13).

Après la grande randonnée, les enfants et les adultes ont pu assister à un spectacle de théâtre en plein air, organisé par le Centre culturel de Provence, au domaine de Pichauris, à Allauch (13).

Mais attention, car le spectacle est en français, ce qui n'est pas toujours évident pour les enfants et les adultes.

Après la grande randonnée, les enfants et les adultes ont pu assister à un spectacle de théâtre en plein air, organisé par le Centre culturel de Provence, au domaine de Pichauris, à Allauch (13).

Mais attention, car le spectacle est en français, ce qui n'est pas toujours évident pour les enfants et les adultes.



De gauche à droite : le spectacle, il est fort intéressant car les enfants ont pu assister à un spectacle en français, ce qui n'est pas toujours évident pour les enfants et les adultes.

Provence-Alpes-Côte d'Azur
TOURISME

VOTRE AVIS

Que pensez-vous de ce concept de balade-spectacle ?



Une randonnée théâtrale, c'est aussi l'occasion de passer une journée entière avec votre famille dans un cadre exceptionnel.



Isabelle
45 ans, mariée
J'ai adoré, c'était très agréable, j'ai pu découvrir un peu de la région, c'était très agréable, j'ai pu découvrir un peu de la région, c'était très agréable.



Sandrine et Franck
35 ans, mariés
C'est très agréable, j'ai pu découvrir un peu de la région, c'était très agréable, j'ai pu découvrir un peu de la région, c'était très agréable.



Jean-René
60 ans, marié
C'est très agréable, j'ai pu découvrir un peu de la région, c'était très agréable, j'ai pu découvrir un peu de la région, c'était très agréable.



Anne et Franck
50 ans, mariés
C'est très agréable, j'ai pu découvrir un peu de la région, c'était très agréable, j'ai pu découvrir un peu de la région, c'était très agréable.



Sandrine
40 ans, mariée
C'est très agréable, j'ai pu découvrir un peu de la région, c'était très agréable, j'ai pu découvrir un peu de la région, c'était très agréable.

agenda

VOYAGE / EXPO - ART / THÉÂTRE - DANSE / MUSIQUE - CINÉMA / DÉVERS



Randonnées Théâtrales Marcel Pagnol : le Schpountz revisité

by [Jeanne Laurehnt](#) - 14/07/2014



« **Le Schpountz** », c'est l'histoire d'un mariage, l'une de ces grosses et méchantes légendes fleuries avec les idées de leurs victimes consentantes. Cette force-là, forcément sans frontières, Pagnol l'a tirée en Provence. Et il lui a donné, pour mobile, la position de rufes qui commencent déjà à travailler les esprits. Est défilé « **Schpountz** » celui qui est attiré par cette fille (également très tendre) au point de vouloir changer de vie, ce qui est le cas d'**Erinée Fichet**. Gagnons que ses études doivent être encore meilleures en cette époque de sur-mobilisation. Bien, on sait que tout cela fera bien. Mais il ne faut quand même pas trop croire aux contes de fées. Ce roman indémodable, la compagnie « **Dans la cour des Grands** » se propose que le spectacle et le transformer en une nouvelle randonnée théâtrale. C'est chose faite, sous la férule de **Nicolas Desmard**, depuis le 1er avril et jusqu'au 17 juin prochains – mais il y aura une reprise en octobre. Comme pour « **Maison des sœurs** » et « **La femme du boulanger** », le départ est toujours fait à Sijaj à Alauich, au domaine de Parhaerts. La suite s'est qu'une suite de y stationne dans la campagne provençale, chacune relatant un moment de l'histoire. Tout au long d'un parcours essentiellement itinérant, les spectateurs (de plus en plus nombreux) revivent les événements avec les acteurs d'Irène, participant de temps en temps à l'histoire, tout ses accidents sont aussi d'habiles animations. Entre ces rituels se remarque un esprit d'équipe qui fait de chaque représentation un mariage réussi entre travail et convivialité. Dans le rôle épouse, on se peut que valent la prestation d'**Olivier Casero**, nouvel entrant dans la compagnie qui met tout son cœur et toute sa fièvre dans ce rôle inédit, parvenant presque à faire oublier **Fernandel**. Et l'on retrouve avec plaisir, dans le rôle de l'ancien Fichet, **Fred Arhard** qui fait un retour remarqué après trois années d'absence. Des mentions pour **Sandra Trambouze** qui reprend avec conviction le personnage de **Erinée**, créé en son temps par **Denise Desmard**. Le jeu juste et parfois brillant des autres comédiens sur le texte de Pagnol, riche en réflexions toujours pertinentes sur ce ourras animal qu'est l'homme. Quand l'intelligence et la délicatesse font oublier l'effort physique. Le résultat idéal pour une bonne journée.

Reservations sur : www.danslacourdesgrands.fr ou au 06-096 30 38

ToutMa

L'œil sur tout ... et sur vous

agenda

TOUT / EXPO - ART / THÉÂTRE - DANSE / MUSIQUE - CINÉMA / DIVERS

La femme du boulanger : avis de sortie

by Jacques Luccheal - 25/06/2011

L'histoire est connue depuis longtemps. Un brave homme, boulanger de son état, vient s'installer dans les alentours de Manosque avec sa (trop) sémillante épouse. Passe par là un berger vaguement musicien et voilà la belle qui disparaît dans la nature. Vif émoi dans les chaumières. Roulé dans la farine, l'infortuné artisan devient la risée du village avant de vider, avec l'aide du vin, son sac. Mais tout n'est pas perdu car, au bout de quelques jours, la volage épouse reviendra, toute repentante, à la maison. Un peu comme la chatte fagueuse, la farceuse Pomponnette...



Tel est le canevas de « *La femme du boulanger* » dont l'adaptation célébrissime de Marcel Pagnol pour le théâtre et le cinéma a fait parfois oublier que le texte original était un roman de Jean Giono, « *Jean le bleu* ». C'est une autre adaptation qu'en a faite Géraldine Bascou, précisément pour l'intégrer au décor des collines provençales, entre Allauch et le Garlaban. Avec les 16 comédiens de la compagnie « *Dans la cour des grands* », elle entraîne les spectateurs tout au long d'un itinéraire bucolique d'une dizaine de kilomètres dont les différents tableaux constituent autant de haltes nécessaires et revigorantes. Ainsi a pris forme, saison après saison, le concept original de « randonnée théâtrale ». Chaque représentation, étalée sur une journée, est l'occasion d'associer la culture au patrimoine et à l'environnement. Loin d'être rebuté par l'effort, le public – de plus en plus nombreux – en redemande. Il faut dire que sa participation est souvent encouragée dans le déroulement de la pièce. Et si le dernier mot revient tout naturellement à Aimable, le boulanger (Nicolas Dromard), il faut saluer les savoureuses compositions d'Emmanuel de Ladurance et de Sylvain Terminiello, respectivement dans les rôles antagonistes de l'instituteur et du curé.

Après deux mois (avril-mai) de succès hebdomadaires, « *La femme du boulanger* » est reprogrammée dès octobre prochain, pour deux mois encore. Rendez-vous à 8h30, le samedi et le dimanche, au départ du domaine de Pichauris. Une occasion de passer une excellente journée.

FICHE TECHNIQUE

« Jules et Marcel » a été créé pour la scène mais peut aussi être joué en plein air (théâtre de verdure, carrière, parc etc...)

SONORISATION

Un système de sonorisation adapté a la salle

Deux retours de scène positionnés au lointain jardin et cour

Un lecteur CD avec **AUTOPAUSE**

Un micro SM58

ECLAIRAGE

Un pupitre type » Presto »a mémoires

36 gradateurs de 2 KW (possibilité 24 x 3 KW)

7 Découpes 614sx (ponctuels)

2 Platines de sol

4 Pieds de projecteurs h 1.80 m

8 pc 2 kW avec volets pur la face

1 découpe714 sx a la face

10 pc 1kW pour les contres

Gélatines 201/205/147/132/195

DIVERS

Le matériel son et lumières devra être implanté a l'arrivée de notre régisseur

Espace scénique 8m x 6m

4 plans de pendrillons

Un rideau de fond

Le décor se compose de deux bureaux, deux chaises, une porte manteaux, deux châssis situés en fond de scène

INFOS

Afin de vous communiquer un plan de feu adapté à votre salle merci d'envoyer par mail la fiche technique de votre salle a notre régisseur .

Nous pouvons adapter cette fiche technique en fonction de vos capacités d'accueil a condition que ce soie négocié avec notre régisseur

Prévoir deux personnes pour : Déchargement , rechargement du décor

Prévoir deux techniciens (son et lumières) pour : Réglages son et focus

PLANNING

Le jour même a 09 h 30, prévoir un emplacement parking pour un véhicule 12 m3

CONTACT REGIE : Jean-Yves SCOUR / Tel :06.14.89.60.92 / jyscour@wanadoo.fr

Vous souhaitez connaître les conditions financières et obtenir un devis ?

Contact Tournée

Anne Lise Ourmières

06 74 59 44 49

annelise@lagencedespectacles.com

www.lagencedespectacles.com

Contact Administration

Dans la cour des Grands

06 67 63 32 58

contact@danslacourdesgrands.fr

Vous souhaitez découvrir la Cie ?

Retrouvez nos informations sur

www.danslacourdesgrands.fr

Page Facebook

Cie Dans la cour des grands

Dans la cour des grands

N° Siret : 434 310 058 00020

Code APE : 9001 Z

Licence entrepreneur de spectacles N° 2- 1012117

Association loi 1901, déclarée en préfecture des Bouches du Rhône sous le numéro
W133008428 le 27 octobre 2000.

Siège social :

Compagnie Dans la cour des Grands

78 cours julien, 13006 Marseille

A très bientôt dans les collines

L'équipe Dans la cour des Grands